



KONTAKT

Sydslesvigsk Forenings informationsblad

UGENS OVERSKRIFTER



Jul i Slesvig

[KONTAKT] De ældre fik besøg af de yngste, og nu venter juletræs festen.

Læs mere på KONTAKT side 2



Julerock

[KONTAKT] Aktivitetshuset indbyder til julerock i morgen.

Læs mere på KONTAKT side 3



Førjul i Afghanistan

[KONTAKT] Kirkesiden har denne gang fokus på de danske soldaters førjuletid i Afghanistan.

Læs mere på KONTAKT side 4

FOR UNGE SYDSLESVIGERE



Højer Efterskole nær Tønder. (Foto: Efterskolens hjemmeside)

Fire legatpladser på Højer Efterskole

[KONTAKT] Højer Efterskoles Støtteforening har besluttet at udloede 4 legater á 5.000 kr. til unge sydslesvigere, der vælger et ophold på Højer Efterskole i skoleåret 20 14/15. - De unge fra Sydslesvig skal vælge at tage på Højer Efterskole af samme grunde som unge fra Danmark: Vi har en stærk profil inden for fagene kampsport, sprog og gymnastik, og vi er en mindre skole med et tæt og trygt fællesskab, siger skolens forstander Agnes Østergaard og fortsætter: - Vi vil gerne gøre en særlig indsats for at tiltrække de sydslesvigiske elever, fordi de støtter vores ambition om at være en brobygger i grænselandet. Derfor har skolen valgt at supplere støtteforeningens initiativ med et afslag i skoleprisen på yderligere 5.000 kr. til de fire legatpladser. Vi vil gerne udnytte vores beliggenhed tæt på grænsen som en styrkeposition, hvor vi orienterer os både mod nord og syd. Det afspejler sig også i, at vi som en af få efterskoler i Danmark

har valgt at satse på tysk som et linjefag, og vi giver mulighed for at prøve sproget af på ekskursioner til tyske metropoler som Hamborg og Berlin. Hun bakkes op af formanden for Højer Efterskoles Støtteforening, Peter Ravn, der selv har haft tre børn på skolen. - De 60 elever, vi har på skolen lige nu, får ikke bare en solid faglig ballast. De får også udfordringer og oplevelser, der vil udgøre fundamentet for livslange venskaber. I støtteforeningen vil vi gerne bidrage til at skolen udnytter sin placering i grænselandet til at invitere unge fra Sydslesvig tættere på og at øge danske unges viden om mindretallet syd for grænsen. På den måde er vi med til at opfylde skolens ambition om at skabe sproglige, kulturelle og venskabelige forbindelser på tværs af grænselandet." Alt i alt betyder støtteforeningens skolens initiativ, at unge sydslesvigere med lyst til et efterskoleår i Danmark

kan få 10.000 kr. i rabat, hvis de vælger et ophold på Højer Efterskole. For at komme i betragtning til en legatplads på Højer Efterskole skal man henvende sig på skolen og aftale tid for et besøg. Legatpladserne gives til de fire første sydslesvigiske elever, som tilmelder sig det kommende skoleår. Yderligere oplysninger om støttemuligheder til efterskole-ophold i Danmark fås på Dansk Skoleforening for Sydslesvig. Fakta om Højer Efterskole: Højer Efterskole en almén grundtvigsk efterskole. Skolens profil er kampsport, sprog og gymnastik. Som den eneste efterskole i Danmark tilbyder skolen undervisning i japansk/manga. Højer Efterskole er en mindre skole med maks. 85 elever med et tæt og trygt fællesskab, hvor alle kender alle, og hvor omsorgen for den enkelte elev er i højsædet.

LEDER



2013 - ligestilling og målrettet netværksarbejde

[KONTAKT] 2013 blev året, hvor en ny landsregering i Kiel med SSW som juniorpartner fastskrev mindretallets ligestilling på skole- og kulturområdet. 2013 var også året, hvor det danske mindretal juridisk fik påskrevet, at det eksisterer - ikke mindst på baggrund af SSFs aktiviteter og vore skoler, og med hjemmel i Bonn København erklæringerne af 1955 - og at SSW er berettiget til at være fritaget for spærregrensens og sende det antal mandater, partiet opnår. 2013 var også året, hvor mindretalsunionen FUEV fik EU-Kommissionens "mindretalsvenlighed" at føle, da dens ansøgning om at gennemføre borgerinitiativet Minority SafePack blev afvist af formelle grunde, og hvor FUEV anlagde sag mod Kommissionen ved EU-domstolen. SSFs målrettede kontaktarbejde på Christiansborg toppede med i samarbejde med FUEV-sekretariatet, at Folketingets Europaudvalg kaldte to ministre i samråd for at påvirke den danske regering til at indtage en politisk holdning til EU-Kommissionens afvisning af FUEV-ansøgningen. For ikke at glemme den såkaldte Folketingstur og modtagelsen i Folketingets præsidium i november, der understregede de faste bånd mellem det politiske rum i Danmark og mindretallet. Også bekræftet gennem deltagelsen fra dansk side i vore årsmøder. Mindretalsrådets og dermed de danske sydslesvigeres møde med forbundspræsident Joachim Gauck var ligeledes et højdepunkt i mindretalsarbejdet i

2013. Præsidenten betegnede Danmarks og Slesvig-Holstens mindretalspolitik som forbilledligt og roste de nationale mindretals virke i det dansk-tyske grænse-land som eksemplarisk i Europa. 2013 var endvidere 25-året for indførelsen af en mindretalskommitteret med rang af statssekretær/ viceminister i landsregeringen i Slesvig-Holsten. 2013 var også året, hvor det blev tydeligt, at Slesvig nok også vil huse teatret i Slesvig by et par år endnu. I mindretallet var 2013 det år, hvor organisationerne ganske forsigtigt prøvede at bane vej for en fællesskabs-følelse, ikke kun i ord men også i handling; og et Sydslesvigting med ombudsmand drøftedes konkret. Også mindretallets fælles informations- og kommunikationsbe- stræbelser overfor den danske offentlighed kom realiseringen - hvordan den så end bliver - et skridt nærmere. Endelig var 2013 året, hvor SSF fik ny formand. Det seje træk - på basis og på ledelsesplan - intensiverede det danske mindretals netværk også i 2013; og det vil fortsætte i 2014, hvor 150-året for slagene ved Sankelmark og især Dybbøl vil blive anvendt til at skabe yderligere forsoning og gensidig forståelse mellem dansk og tysk i grænse-landet og mellemstatsligt. Vore medlemmer, venner og forretningsforbindelser ønskes en glædelig jul og et godt nytår, tak for samarbejde og velvilje i året, der svandt, og på gensyn i 2014. SYDSLESVIGSK FORENING

DANSK KIRKE I SYDSLESVIG

Kirkerådet konstituerede sig

[KONTAKT] På sit første møde har det nyvalgte kirkeråd for Dansk Kirke i Sydslesvig konstitueret sig med Peter Lynggaard Jacobsen som næstformand. Lynggaard og Helle Wind Skadhauge blev valgt som forretningsudvalgsmedlemmer. Formand provst Viggo Jacobsen og næstformand Peter Lynggaard Jacobsen blev udpeget til at repræsentere DKS i Det sydslesvigiske Samråd indtil næste års kirkedag, hvor de delegerede den 13. april 2014 udpeger DKS repræsentanter i Samrådet for perioden 2014-2015. Når formanden eller næstformanden for Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger overtager formandsposten i Samrådet pr. 1. januar 2014, har kirkerådet peget på Peter Lynggaard Ja-

cobsen til posten som næstformand, idet næstformandsposten i Samrådet beklædes af formanden eller næstformanden for den forening, der efterfølger den siddende formand.

KIRKERÅDET

Valget til kirkerådet fandt sted 5. november. Den aften blev der afholdt kreds møder i hver af de 6 valgkredse, Sydslesvig er opdelt i. De 7 lægfolk blev valgt med 1 medlem fra hver kreds og 2 medlemmer i kreds 3 (Flensborg). Desuden blev der valgt 3 præster i hhv. kreds 1 (Læk, Vesterland og Aventoft-Nibøl), 3 (Flensborg) og 5 (Slesvig, Rendsborg og Egemfælde). Kirkerådets valgperiode er 4 år. Følgende blev valgt til kirkerådet, hvis formand ifølge DKS vedtægter er provsten:

I kreds 1 (distrikterne i Læk, Vesterland og Aventoft-Nibøl) valgtes Uwe Nissen og pastor Henriette Gosvig Knudsen. I kreds 2 (distrikterne i Husum, Ejdersted og Frederiksstad-Bredsted) valgtes Frauke Alberts. I kreds 3 (Flensborg by) valgtes Jochen Arndt, Helle Skadhauge og pastor Ea Dal. I kreds 4 (distrikterne i Harreslev, Valsbøl og Tarp) valgtes Peter Lynggaard Jacobsen. I kreds 5 (distrikterne i Slesvig, Rendsborg og Egemfælde) valgtes Helene Happich og pastor Cecilie Brask. I kreds 6 (distrikterne i Lyksborg, Kappel-Arnæs, Sønder Brarup og Satrup) valgtes Lorentz Korsgaard.

FREDERIKSSTAD I.



Julehygge med julebagning i Ejdercafeen. (Foto: Elly)

Ejdercaféen takker for i år

[KONTAKT] Så var der Ejdercafé i Frederiksstad for sidste gang i år, og der stod julebagning og julehygge på programmet. Michael havde alle tingene klar til julebagning, Sandra havde sørget for den rette julestemning bl.a. med dansk julemusik i baggrunden, og så blev der flittigt bagt med mødrene.

I den anden ende af bordet sad Elke og hjalp med kiksehuse.

Der var bare julestemning over det hele.

På vegne af Ejdercaféen ønskes alle en rigtig glædelig jul og et godt nytår: alle vores hjælpere, gæster og ikke mindst bogbussen og dens medarbejdere.

I 2014, når der atter er Ejdercafé, venter Dolas Dukketeater på dig og din familie.

JR



UGERNE DER KOMMER

20. Aktivitetshuset **Flensborg**: Julerock i Volksbad kl. 19

21. Helligåndskirken **Flensborg**: Adventskoncert med Stephan Krueger kl. 16
SSF Gottorp amt og **Slesvig** SSF-distrikt Centrum Nord: Gløggften med Jensens Jazznisser på Slesvighus kl. 18

28. De danske foreninger og institutioner på **Sild**: Punschbod ved Wilhelmine i Vesterland 28./29.12.

31. Ansgar Menighed **Flensborg** og klubberne: Nytårsaften i menighedshuset kl. 19
Slesvig Seniorklub: Hyggemøde i Ansgarsalen kl. 18

2. Borgerforeningen **Flensborg**: Nytårsmøde med generalkonsul Henrik Becker-Christensen i Restaurant Borgerforeningen kl. 19

4. SdU: SdU-mesterskaber i håndbold for U18 piger, damesenior og herresenior i Idrætshallen, **Flensborg**
Flensborg SSF-distrikt Centrum-Duborg-Vest: Nytårs-spadsereurter & grønkalsspisning, fra Borgpladsen kl. 15.15

5. **Flensborg** SSF-distrikt Nord: Morgenmad i Spætteklubben kl. 9.30

6. Ansgar menighed **Flensborg**: Børnene fra Ingridhjemmet, Skovgade og Kobbermølle Børnehaver sender deres julegaver til Moldava, i menighedshuset kl. 10
Den danske menighed i **Flensborg** og Omegn: Hellig Tre Konger-møde med Jens Rosendal, Ballum, om "Mine sange og salmer", Sct. Jørgen Kirke kl. 19.30
Flensborg SSF-distrikt Nord: Diabetikerklub i menighedshuset kl. 14
De danske foreninger i **Store Vi**: Fælles bestyrelsesmøde på skolen kl. 19.30

7. **Lyksborg** Kvindeforening: Hygge på skolen kl. 15.30

8. **Flensborg** SSF-distrikt Nord: Hygge med Elke i Spætteklubben kl. 14.30
Lyksborg menighed: Ældremøde i præstegården kl. 15
Oksbøl Kvindeforening: Mødeaften i forsamlingshuset kl. 19
Valsbøl pastorat: Onsdagskaffe i Valsbølhus kl. 15-17
Valsbøl og omegns folkedansere: Fællestræning i Flensborg kl. 19.30
SSF- og SSW-distrikt **Isted/Jydbæk**: Generalforsamling i Jydbæk Forsamlingshus kl. 19.30
Slesvig Seniorklub: Spil i Ansgarsalen kl. 14

9. SSF-distrikt **Sørup**: Generalforsamling på skolen kl. 19.30
SSF **Rendsborg**: Seniorfrokost i Ejderhuset kl. 10.30

SLESVIG I.



Et højdepunkt for Hiort Lorenzen Børnehavens børn: Sammen med deres tanter og ledsaget af deres pædagoger og hjælpere, forældre og bedsteforældre spillede 100 børn julehistorien, omsorgsfuldt iscenesat af pastor Paul Møller; en stor oplevelse. (Fotos: Maria Messerschmidt)

Jul i slibyen

[KONTAKT] Det står på byens plakater og plantede sig ind i slesvigernes bevidsthed: Vi er en juleby! Så ser man bort fra det uhyggelige vejr, stormene, hverdagens grå akutte bekymringer, er det noget, der kvikker op. I ugevis stod julen foran døren. I og udenfor Slesvighus var der opmærksom deltagelse i basarer og SSFs julefester.

I hestevogn gik det fra Gottorp Slot rundt i Slesvigs centrale gader med veloplagte mennesker, familier og turister trodsede vejret. Ved det lille julemarked på Capitolpladsen var der røre, julepynt og varme drikke. Slesvig viste fælleskab, skønt den imponerende karet med fire flotte heste tit måtte vente på kunder. Moonshine-shopping var livlig.

100 BØRN
Margrethegården dannede sidste onsdag en vidunderlig ramme for lidt ekstra julestemning. Den mangeårige beboer og hjælpsomme sjæl Hermann Andersen havde pyntet gårdens juletræ og sikret den mod storm et par gange.
Ansgars tidligere børnehave, som i

Alle børnene forsamlet ved Margrethegårdens juletræ med vink og julehilsen til alle medmennesker. Med børnehaveleder Jytte Byrke, initiativtageren pastor Paul Møller og flere glade ledsagere blev begivenheden et smukt vidnesbyrd for sammenhold i det danske liv i Slesvig.

sommer flyttede til dets nye hjemsted på Hiort Lorenzen-Skolen, siges at have lavet pynten. Børnehavens leder Jytte Byrke og hendes ialt 13 kollegaer kunne dog ikke bekræfte rygtet. Det viste sig, at børnehavens børn i tidligere år havde leveret hjerter og andet pynt i de danske farver, og de ting var blevet gemt af Margrethegårdens beboere.

"Kom endelig til vores fest i kirken, alle 100 børn fra Hiort Lorenzen-Børnehaven kommer," sagde pastor Paul Møller. Når man som ældre menneske, vokset op i en ikke-religiøs barndom, aldrig rigtig har oplevet julehi-

istorien, var det en rørende oplevelse at høre den. Alle de dejlige danske julesange blev sunget med begejstring. Stille og andægtigt sang de 16 yndige luciapiger i hvide dragter og lys. Maria og Josef og Jesubarnet var med. Hyrderne og de tre vise mænd, de hellige tre konger ligeledes. Og præsten bar Betlehems stjerne gennem salen.

Hele scenariet bar præg af beundring og inderlig deltagelse i verdens nok skønneste historie.

Johanna



Juletræsfest på Slesvighus

[KONTAKT] Slesvig Bibliotek og SSF Gottorp Amt indbyder til den traditionelle juletræsfest på Slesvighus i dag, torsdag den 19. december kl. 14-18.
Deltagerne kan glæde sig til luciapi-

gerne fra Slesvig Fritidshjem og Hiort Lorenzen Skolens kor.
Jan Jessen, som til daglig er historiker i Den Slesvigske Samling, kan ikke kun sin historie, men er også ferm på en guitar, så han spiller til alle jule-

sangene.
Og så skal der selvfølgelig danses rundt om juletræet.
Kaffe, saft, småkager og mandariner serveres.
Alle er velkomne.

JULELUKKE/KONTAKT

Kontingent trækkes 15. januar

[KONTAKT] Dansk Generalsekretariat gør SSF-medlemmerne opmærksom på, at medlemskontingentet 2014 trækkes fra de bankkonti, SSF

har fået lov til at have adgang til, den 15. januar.
SSFs sekretariater holder julelukket i juleugen og frem til nytår.

2. januar er vi tilbage igen. Medlemsbladet KONTAKT udkommer ikke i jule- og nytårsugen men er tilbage 9. januar.



SYDTØNDER/ RENDBORG-EGERNFØRDE



Sydønder Amt

2014


Kalendre kom for at blive

[KONTAKT] Mens man i nogle amter under Sydslesvigsk Forening holder fast ved de traditionelle julehefter som julehilsen til medlemmer og venner, har man andre steder gjort gode erfaringer med at udgive tekstdede kalendre, i Sydønder og Rendsborg-Egernførde eksempelvis.

Her byder der sig året igennem et tilbageblik på året, der svandt, samt et vue over de arrangementer, der allerede var meddelt før trykstart.

Og hængende på væggen rundt omkring i de små hjem holder man via kalenderen styr på personlige samt foreningens gøremål de pågældende steder - samt får interessant læsestof oven i.

Medlemmer i de pågældende amter får kalenderen tilsendt som julehilsen; andre kan rekvirere dem for et par euro via de stedlige sekretariater. Der er godt læsestof om stort og småt i amtet i dem begge.



Rendsborg-Egernførde amt

2014


FOLKBALTICA



Volosi-Quintett. (Foto: Maria Kulik)

Winterkonzerte im Januar

[KONTAKT] Bis zum nächsten folk-Baltica-Festival 7.-11. Mai ist es noch etwas hin. Darum präsentiert folkBaltica vom 10. bis zum 12. Januar Winterkonzerte - in Eckernförde, Flensburg und Hamburg.

Auf dem Programm steht u.a. eine der erfolgreichsten Bands beim Festival 2013: das Streichquintett Volosi i aus Polen. Mit ihrer musikalischen Virtuosität eroberten die fünf Musiker das Publikum im Sturm. Das Publi-

kum kann sich auf ein Wiedersehen mit diesen fabelhaften Musikern freuen, die der traditionellen polnischen Folkmusik eine andere Dimension geben.

Einen Vorgeschmack auf das Jubiläums-Festival im Mai bietet die norwegische Sängerin und Geigerin Sigrid Moldestad, in Triobesetzung mit zeitgenössischem Folk. Sie stammt aus einem kleinen Dorf in der Region Nordfjord, die für ihre lange und eigenständige Folk-Tradition bekannt ist. Die Musikerin wurde in den vergangenen Jahren mit vielen Preisen ausgezeichnet und repräsentiert bei den Winterkonzerten das Thema Gesang, das bei dem kommenden Festival mit dem Thema Bernsteinstraße musikalisch im Vordergrund steht.

Tickets: www.reservix.de
 Freitag, 10. Januar, 20 Uhr, Carl's Showpalast, Eckernförde.
 Sonnabend, 11. Januar, 20 Uhr, St. Johannis Kirche, Flensburg.
 Sonntag, 12. Januar, 16 Uhr, Heidebarghof, Hamburg-Osdorf.
www.folkbaltica.de

Sigrid Moldestad. (Foto: Magnus Skrede)



AKTI/VOLKSBAD



[KONTAKT] Også i år inviterer Aktivitetshuset i Flensburg til en lidt anden afslutning på året: Juleroock - i morgen, fredag den 20. december kl. 19 på Volksbad i Flensburg. Traditionen tro er aftenen fyldt med fed musik, god

stemning og masser af dejlige mennesker at danse og hygge med. Dørene åbnes kl. 18.30, koncerterne starter kl. 19.

Entréen koster 3 euro, og billetter kan kun købes ved indgangen.

VOKSENUNDERVISNINGEN

Kunstneres og arkitektes virkemidler

[KONTAKT] Former, materialer, brug af sokkel, komposition, størrelsesforhold og placering er nogle af de virkemidler, som billedhuggere og skulptører har til deres rådighed.

Oftentimes lægger man ikke mærke til dem men har en spontan oplevelse af skulpturen eller installationen. Denne oplevelse kan imidlertid udbygges og beriges, hvis man bliver sig bevidst om disse virkemidler. At få et kikk ned i kunstnerens værktøjskasse eller med andre ord lære skulpturens sprog at kende giver en mulighed for i højere grad at opleve og forstå kunstnerens intentioner med kunstværket.

Det samme gør sig gældende inden for arkitekturen. Også arkitekten har en række virkemidler til sin rådighed, virkemidler som styrer ens oplevelse af de enkelte bygningsværker. Her spiller ligeledes valg af materiale, størrelsesforhold, komposition, farver men også udsmykning en rolle for bygningsens udtryk.

I fem foredrag under Dansk Voksenundervisning i Sydslesvig fokuserer

kunsthistoriker Grethe Bay på skulptørens, installations-kunstnerens og arkitektens virkemidler. Ved bl.a. at kikke på skulpturer og bygninger fra forskellige tidsperioder undersøger deltagerne, hvordan kunstnere og arkitekter til forskellige tider har gjort brug af virkemidlerne, hvordan f.eks. billedhuggerens brug af det næsten uforgængelige marmor har været populær i én periode, mens andre f.eks. har vægtet brugen af forgængelige materialer.

Lektor Grethe Bay er cand. mag. i kunsthistorie og nordisk litteratur og sprog fra Århus Universitet. Hun har undervist i faget billedkunst, har holdt mange foredrag om kunst og lavet ekskursioner og kunstrejser til Italien og hovedstæder generelt i Europa. Foredragene afholdes tirsdagene 28. januar, 11. & 25. februar samt 4. & 18. marts kl. 10-11.45 på Dansk Centralbibliotek i Flensburg og udbydes i samarbejde sidstnævnte. Tilmelding via chbassler@gmail.com eller 0163-6959 835.

SSW

Schwarzer Montag

[KONTAKT] Zur Entscheidung der Ratsversammlung in Schleswig, das Konzept für das Landestheater abzulehnen, erklärt die kulturpolitische Sprecherin des SSW im Landtag, Jette Waldinger-Thiering:

Die Entscheidung der Ratsversammlung ist für mich wenig nachvollziehbar und droht enormen Schaden anzurichten: Für Schleswig als Kulturstadt, für die vielen Besucher der über 600 jährlichen Veranstaltungen, und nicht zuletzt für die über 300 Mitarbeiter des Landestheater Schleswig-Holstein, die nun kurz vor Weihnachten in Verunsicherung gestürzt werden.

Dass die FDP dem Schleswiger Landestheater und im weiteren Verlauf schlimmstenfalls allen drei Standorten in Schleswig-Holstein die Grundlage entzieht, überrascht mich nicht. Der frühere Kultusminister Ekkehard Klug hat schon zu schwarz-gelben Regierungszeiten gezeigt, dass er für das Landestheater wenig über hat. Seiner rücksichtslosen Kürzungspolitik ist es schließlich maßgeblich geschuldet, dass das Landestheater nun Zahlungsunfähigkeit befürchten muss. Durch

die Aufhebung der Dynamisierung der Landeszuschüsse hat er aktiv zu einer finanziellen Ausblutung der Landestheater beigetragen.

Sollte nicht schnellstens eine tragfähige Lösung gefunden werden, um den Theaterbetrieb langfristig zu sichern, wird sich jedoch insbesondere die CDU vorwerfen lassen müssen, die Existenz der Landestheater GmbH auf dem Gewissen zu haben. Bis vor einer Woche hat die CDU-Fraktion noch für den Umzug zum Hesterberg votiert. Dass Holger Ley und Fraktion plötzlich die Meinung ändert und das gesamte Konstrukt Landestheater in die Krise stürzt wegen Zusatzkosten von gerade einmal 244.000 Euro im Rahmen eines 14-Millionen Euro-Projekts, ist nicht nur wenig überzeugend, sondern schlicht verantwortungslos.

Enttäuscht bin ich jedoch vor allem über die Grünen, die es eigentlich besser wissen sollten. Hier hätte ich zumindest frühzeitig eigene Alternativ-Vorschläge erwartet, wenn schon das von der eigenen Landesregierung entwickelte Konzept offensichtlich nicht überzeugt hat.



WWW.DKS.FOLKEKIRKEN.DK

Jon Hardon Hanssen, Vesterland, Victor Madsen Greve, Frederiksstad, og Jacob Ørsted, Flensborg.

Kirkesiden

QUIZ

Test din juleviden

- a. Hvad er navnet på Marias slægtning, der er mor til Johannes?
 b. Johannes far hedder Zakarias. Men hvad kunne han ikke under sin kones graviditet?
 c. Hvem af evangelisterne er forfatter til juleevangeliet?
 d. Hvem var statholder i Syrien på denne tid?
 e. Josef er efterkommer af Israels største konge og helt. Hvad er hans navn?
- f. I hvilken by var kongen født?
 g. Hvem lugtede af ged og sved og måtte ikke vidne i en retsag?
 h. Marias barn blev lagt i en krybbe, men hvor mange gange bliver den nævnt?
 i. Hvad blev hyrderne grebet af, da englen talte til dem?
 j. En fattig jomfru sad i løn. Hvad betyder løn?

Jacob Ørsted

Svar:
 a. Elisabeth - b. Tale
 - c. Lukas - d. Kviriinus -
 e. David - f. Betlehem -
 g. Hyrderne - h. 3
 - i. Stor frygt - j. skjul.

FLUESMÆKKEREN



Dåb er bekendelse og ansvar. (Foto: privat)

Jeg døber dig til et medlemsskab af folkekirken

[KIRKESIDEN] Sognepræst og indvandrerpæstern Massoud Fourouzandeh har fået en påtale af sin biskop Tine Lindhardt, Fyens Stift, fordi han døber konvertitter uden at sikre, at de bliver medlem af folkekirken. I Danmark sker det ellers helt automatisk, at man bliver medlem af folkekirken, når man er blevet døbt af en folkekirkepræst.

Præsten giver oplysningerne til kordegnen, der igen giver dem videre til folkeregistret, og man er nu medlem af folkekirken.

Som medlem af folkekirken har man ret til at modtage de ydelser, som folkekirken varetager så som bryllup og begravelse.

Ønsker man ikke at blive medlem af folkekirken, må man gå til et andet trossamfund og bede om at blive døbt der.

Problemet med Fourouzandeh er, at han på én gang er præst i folkekirken og samtidig præst i „Church of Love“. Hvilken kirke han døber til svæver derfor lidt i luften. Men en dåb uden tilhørsforhold til en menighed giver ingen mening.

SYDSLESVIG DØBER IKKE TIL MEDLEMSSKAB
 Bliver man døbt i en af de danske kirker i Sydslesvig, er man ikke automatisk medlem af kirken. Ved barnedåb skal mindst en af forældrene være medlem af Dansk Kirke i Sydslesvig, og når barnet bliver gammel nok, skal det selv aktivt melde sig ind i kirken. Når der er tale om voksendåb, skal personen melde sig ind i kirken og gerne vedblive med at være medlem. En ting er at bekende sig som kristen ved at lade sig døbe, en anden at påtage sig det ansvar over kirkeskatten, for at der fortsat er kirke. Ikke bare for denne generation men også for den næste og næste igen.

Pastor Jacob Ørsted, Flensborg



ONDSKAB OG ELENDIGHED



Fra patruljebasen Lashkar Gah Durai. (Foto: privat)

Juleforberedelser i Afghanistan

[KIRKESIDEN] Mange danskere tror, at vi allerede har taget vore danske soldater hjem fra Afghanistan, hvilket ikke er rigtigt. Vi har taget kampsoldaterne hjem, om end vi stadig har spejdere samt kampvogne og besætning udstationeret i den store internationale lejr Camp Bastion i Helmand.

Og på nuværende tidspunkt har vi udstationeret 275 danske soldater i Afghanistan, hvoraf de fleste befinder sig i Camp Bastion, hvor de er under britisk kommando.

Soldaterne er udstationeret for et halvt år ad gangen, hvorefter de afløses af et nyt hold.

På hvert hold er der en feltpræst, som varetager de kirkelige handlinger samt soldaternes ve og vel.

I løbet af det halve år har soldaterne og feltpræsten en leave-periode på 3 uger, hvor man kommer hjem til Danmark for at lade batterierne op. I denne periode kommer der leave-afløser ned og varetager deres opgaver. I den forbindelse var det min tur til, at tage tre uger (13. november - 4. december) nede i »sandkassen« som afløser for deres faste feltpræst.

Da jeg endelige satte mine ben i det sandede Afghanistan efter en længere flyvetur, væltede alle indtryk over mig; lydene fra fly og helikoptere, der 24/7 lander og starter, lugtene fra sandet, toiletterne, cook house, uniformen og alogel.

Men heldigvis er missionen fuldstændig anderledes, end da jeg var hermede for tre år siden, og godt det samme. Soldaterne gik og hyggede sig, om end vi hele tiden skulle bære vores håndvåben på os, pga. faren for selvmordsbombere. Stemningen var god og uden de sædvanlige farer, jeg før var udsat for.

PATRULJEBASEN

Efter nogle dages tilvænning besluttede jeg mig for at flyve ud til en lille patruljebase øst for Helmand-floden, hvor vi har 12 danskere udstationeret fra Ingeniørregimentet, hvis opgave består i at lokalisere, uskadeliggøre, fjerne og efterforske hændelser omhandlende IEDer (vejsidebomber). Basen er lille og omgivet af hesco-bastion (en form for sandsække fyldt med sand). Basen er primitiv, så bad tages i form af, at man fylder vand i poser og hænger dem på en snor, og toiletterne består af nogle rør, som

man helst skal ramme ned i, og skal man "stort" foregår det i en pose. Men trods de primitive forhold følte jeg mig igen hjemme, da der var musestille om natten, trods enkelte eksplosioner, som i ny og næ bragede igennem Afghanistans stjernehimmel.

1. SØNDAG I ADVENT

Der blev snakket og spillet dart og kort og formen holdt vedlige af soldaterne i kraft af øvelser med deres minesøgere og robotter, De nævnte robotter har indbyggede kameraer og mulighed for at klippe ledninger over, og de kan fjernstyres af operatøren hen til fundet og den formodede sprængladning. De har også mulighed for at indsætte holdets hund og dens hundefører. Med sin overlegne lugtesans kan bombehunden finde bombes komponenter og dermed gøre search-gruppens arbejde mere sikkert.

JESU KRISTI LEGEME OG MINTPASTILLER

Efter nogle dage blev det tid til at holde en 1. søndag i advent-gudstjeneste.

Hjemme fra Bastion havde jeg pakket en præstetasker med salmebøger, disk og kalk, kors og lysestager og lys - og selvfølgelig altervinen. Den er vigtig, da der er en non-alkohol-politik for vore danske soldater - og derfor er altergangen den eneste mulighed for at nyde en smule alkohol og så endda få sine synders forladelse oveni. En ren win-win situation.

Jeg gjorde klar til gudstjenesten og havde fået fat i en ghetto-blaser, så vi kunne høre og blive ledsaget af musik. Men lige inden jeg skulle til at gå i gang, fandt jeg ud af, at jeg havde glemt de obligatoriske oblater. Nu er gode råd dyre, så jeg spurgte, om der ikke var en af dem, som havde nogle polo-mintpastiller. Og minsanden, det var der.

Der kom en skov af hænder med mintpastiller, så jeg tog en rulle og placerede dem på disken, og så kunne gudstjenesten begynde. Der blev sunget dybt og brummende på Vær velkommen Herrens år og Blomstre som en rosenhave.

Da vi kom til altergangen, blev Jesu legeme både andægtigt og smilende fortæret, - dog tog det lidt tid, før bortsendelsesordene lød fra min

mund, da jeg jo først lige skulle fortære mintpastillen, og det selvsamme syn mødte mig, da jeg kiggede på min tolv mand store menighed, der alle sammen stod gumlende i tavshed men med et stort smil omkring munden.

MELLEM HIMMEL OG JORD

Næste dag måtte jeg tilbage til Bastion, hvor jeg skulle holde en gudstjeneste. Jeg blev sat på en Chinook-helikopter, pakket til bristepunktet med rygsække og pakker i midten af helikopteren og rejsende ude i siderne, med en maskingeværskytte i enden af helikopteren, som for resten er åben under hele flyvningen, så skytten kan holde øje med eventuelle farer. Under flyvningen vinker maskingeværskytten til mig og gør tegn til mig, at jeg skal rejse mig og komme hen til ham, hvilket jeg ikke har meget lyst til, da det indebærer, at jeg skal løsne mit bælte og stå oprejst blandt mennesker og bagage to meter fra åbningen.

Jeg trods min frygt, løsner bæltet og rejser mig og bevæger mig hen til maskingeværskytten, som spænder et bælte omkring mig, som er fastgjort til et reb i bunden af helikopteren. Jeg bevæger mig forsigtigt hen imod åbningen og sætter mig på rampen med benene ude i det fri, blafrende side til side, mens maskingeværskytten peger til siden, hvor en anden helikopter flyver og peger ned på jorden, hvor jeg kan se mennesker, dyr og compounds hurtigt forsvinde, alt imens vi flyver forbi dem.

Da nervøsiteten har lagt sig, kan jeg nyde det utrolige fredelige syn mellem himmel og jord og undrer mig endnu engang over, at der kan være så megen elendighed og ondskab i verden.

Pastor Victor Greve, Frederiksstad/Bredsted



(Foto: Lars Salomonsen)

FREDERIKSSTAD II.


Trommeorkestret med 22 murenaljer. (Fotos: Christian)



50 nissebørn fyldte godt på en scene.



Luciadrenge og -pigerne sang andægtigt.

Så kom dagen...

[KONTAKT] Så kom endelig dagen, da der skulle være julefest i Frederiksstad Danske Børnehave. Først holdt skolen julefest om fredagen, og den deltog en del børnehaver i, glædende sig til, at det var dem, der skulle optræde for far og mor om lørdagen. Programmet bød på trommeorkester, fælles optræden ved alle nissebørn, uddeling af julegaver til far og mor, kaffebord, luciaptog og besøg af julemanden. Mange forældre og bedsteforældre var kommet, så hele skolens gymnastiksal var fyldt til randen, og scenen var klar. Mange børn havde i anledning af dagen fået deres flotte tøj på. Trommeorkesteret med sine 22 murerbaljer gav god lyd overalt i salen, selvom det var svært at holde takten, som Anke ellers prøvede at slå an. Omkring de 50 nissebørn i alle størrelser på scenen - et herligt syn. De

sang Rudolf på dansk, plattysk og ved ekstra nummer: er det dig der har taget min gedebuk? Endelig kunne også børnenes hemmeligheder til far og mor bliver udløst. Hele december havde børnene måttet holde på deres hemmelighed, men nu kunne gaverne overrækkes til de glade og stolte forældre. Ude på gangen ventede det flotte kagebord, og det blev nødvendigt at åbne et fjerde klasseværelse, så alle kunne sidde ned og nyde kaffen og saften. Efter at der var blevet ringet, samlede alle i gymnastiksalen og nød det store øjeblik, da luciadrenge og -piger i alle størrelser syngende fyldte gangen op til scenen - et flot syn. Fællessangene med far og mor blev sunget på dansk og tysk, og der var også tid til samtale folk imellem. Så er tiden inde til at sige tak til alle medarbejderne: Tak for indsatsen i

det år, som snart er slut. En stor tak også fra samarbejdsrådet. Til allersidst var det så alle børnenes tur til at samles en sidste gang på scenen. Medarbejderne stod ved scenekanten og passede på de mindste, da der lød en dyb røst ved døren. Ingen var i tvivl om, at det var julemanden, som alligevel havde nået at komme: Mange små julelys blev tændt i øjnene, og der var godteposer til alle. Tusind tak for al opbakning til julefesten; tak til forældre, bedsteforældre, børnehaver og gæster - og en stor tak til samarbejdsrådet og personalet for jeres store hjælp. Tak til skolen for, at vi igen i år kunne låne den. Alle ønskes en glædelig jul og et godt nytår samt en god juleferie. Mandag den 6. januar tager vi fat på en frisk.

Jette

PDF


Johnny Heel, Hans Jørgen Refslund, Ulla Refslund og den ny traktor. (Foto: privat)

Havetraktor som julegave

[KONTAKT] FDF Flensborg har i lang tid ønsket sig en ny havetraktor, som også kunne slå græsset ved FDF-hytten Uglereden i Tarp. Tirsdag den 10. december kom Flensborg Y s Men s Club med den ønskede havetraktor. Flensborg YMC har doneret det meste af prisen, og YM-klubberne i Alsund og Nørre Rangstrup gav resten. Det var en glad pedel Johnny Heel, som kunne sætte sig op på den knaldrøde havetraktor. FDF Flensborg er Flensborg Y s Men s Club dyb taknemmelig for den store økonomiske støtte, der muliggjorde indkøbet, og den støtte fra de to andre Y s Men s-klubber, der gjorde, at kredsen kunne købe lige netop denne fine græsslåmaskine. Ligeledes en stor tak til Hans Jørgen Refslund fra Flensborg YMC, som på professionel måde kunne vejlede ved købet af maskinen.

St.

BORGERFORENINGEN

Nytårsmøde 2. januar

[KONTAKT] Den selskabelige forening Borgerforeningen Flensborg har efterhånden lagt beslag på aftenen den 2. januar, når det nye år er indledt. Denne aften kl. 19 er der nytårsmøde i Restaurant Borgerforeningen, uanset hvad ugedagen er. Hvert år causerer generalkonsul Henrik Becker-Christensen over det forgangne år, og hvad der kan forventes i det nye år. Efter indledende spisning optræder sangeren Merle Kyper i to afdelinger rundt om generalkonsulen med guitaristen René Czerch med populære sange fra musicals og hendes nyeste album Lycra Chest. Merle Kyper er nu bosat i Hamborg, men opvokset i det danske mindretal i Flensborg, hvor hendes mor er på Duborg-Skolen. Hun har tidligere optrådt på nytårsmødet, men det forhindrer selvsagt ikke en gentagelse med den produktive sanger i et aktuelt repertoire. Bestyrelsen i Borgerforeningen har i indbydelsen til medlemmerne vedlagt et aktuelt gavekort, der i udfyldt stand kan anvendes f.eks. som jule-

gave til en i familien, nabolaget eller vennekredsen som medlemskab i den snart 180-årige forening. Der er i nyere tid et stabilt antal medlemmer på over 200, men vigtigt er, at der hele tiden kommer nye, så medlemmernes gennemsnitsalder ikke øges år for år. Derfor spændende, om en julegave bliver konverteret til næste generation i medlemskredsen. Lidt grænseoverskridende bliver en realitet, fordi medlemmer i Lions Club Bov altid har clubmøde den første torsdag i måneden, som er identisk med den næste 2. januar, og derfor har henlagt sit clubmøde til nytårsmødet i Flensborg. Med denne disposition har eksempelvis Borgerforening-bestyrelsens sekretær Iver H. Ottosen som lion i Bov mulighed for tilstedeværelse i begge sammenhænge. Sidste frist for tilmelding til nytårsmødet er 28. december, for at Restaurant Borgerforeningen har menuen med indbagt laks til spisningen i fornødent omfang.

iho

JARUPLUND HØJSKOLE

Foredrag om jul

[KONTAKT] I fald du ikke skal i kirke søndag formiddag, er der en anden slags vederkvælgelse fra sæsonens konsumstress at hente på Jaruplund Højskole.

Her varmer forfatteren Karin Johannsen-Bojsen den 22. december kl. 10.15 op til julen ved at fortælle om hverdag og fest under sin opvækst i en flensborgsk romfamilie.

EGERNFØRDE SSF

Tilbageblik 2013

[KONTAKT] Fredag den 24. januar kl. 19.30-22.00 åbner Egernførde SSF dørene i Medborgerhuset for alle medlemmer og venner til et tilbageblik 2013 i billeder og lyd. Her kan man ved kaffe, gløgg og andet godt få en snak hen over bordet og samtidig genopleve den ene eller anden oplevelse, man har haft med SSF i 2013.

Egernførde SSFs bestyrelse en uden-dørs, overdækket gløggbar med varme og tilladt rygning + bål. Inde i Medborgerhuset bliver der musik, spændende underholdning, tombola, sølverbanko og hyggeligt samvær. Selvfølgelig er der også buffet med grønkål. Drikkevarer kan købes. Pris inkl. middag: 15 euro for medlemmer og 21 euro for ikke-medlemmer. Tilmelding senest 21. januar til formand Fred Witt på email: f-witt@t-online.de eller til sekretariatet på 04351-2527.

VINTERPARTY
Egernførde SSF arrangerer »vinterparty - hot n cold« lørdag den 1. februar kl. 19 i Medborgerhuset. Hvor andre har en sektbar, tilbyder

SLESVIG II.

Danskkurser/Dänischkurse

[KONTAKT] Hiort Lorenzen-Skolen i Slesvig tilbyder danskkurser:
Die Hiort Lorenzen-Skolen bietet Dänischkurse an:
Begyndere (Anfänger) – 30 timer – lærer: Susanne Larsen. Start: torsdag (Donnerstag), 23.1. kl. 19.00 – 20.30.
Fortsættere 1 (Vorkenntnisse) – 30 timer – lærer: Helge Schwetke. Start: torsdag (Donnerstag), 23.1. kl. 19.00 – 20.30.
Fortsættere 2 (Vorkenntnisse) – 30 timer – lærer: Helge Schwetke. Start: mandag (Montag), 20.1. kl. 19.00 – 20.30.
Fortsættere 5 (Vorkenntnisse) – 30 timer – lærer: Walter Paulsen. Start: tirsdag (Dienstag), 7.1. kl. 17.00 – 18.30.
Samtale – 30 timer – lærer: Sabrina Lindahl. Start: torsdag, 6.2. kl. 19.30 – 21.00.
For alle kurser gælder: / Für alle Kurse gilt: 30 timer (15 x 2 timer) / 30 Stunden (15 x 2 Std.).
Deltagerpris: 2,50 euro pr. time, i alt 75 euro / Kosten: 2,50 Euro/Std., insg. 75 Euro.
Gegen Vorlage eines Nachweises erhalten SGB II und SGB III-Empfänger eine Ermäßigung.
Tilmelding sker ved den første time på skolen.
Anmeldung bei der ersten Stunde in der Schule.

danskkurser:
Die Gottorp-Skolen in Schleswig bietet Dänischkurse an:
Dansk om formiddagen for fortsættelse 4/ vormittags für Fortgeschrittene 4: 10 formiddage á 2 lektioner (10 Vormittage á 2 Stunden): onsdage (mittwochs) – Start 5.2. kl. 8.15 – 9.45:
Pris: 50 euro - lærer: Maren Gischler.
Dansk om aftenen – samtale: 15 aftener á 2 lektioner (15 Abende á 2 Stunden): mandage (montags) – Start 6.1. kl. 19.00 – 20.30.
Pris: 75 euro - lærer: Helga Light Braun.
Dansk om aftenen – begyndere 2 / Anfänger 2: 10 aftener á 2 lektioner (10 Abende á 2 Stunden): onsdage (mittwochs) – Start 22.1. kl. 18.00 – 19.30.
Pris: 50 euro - lærer: Maj-Britt Hofmann.
Dansk om aftenen – fortsættelse 4 / Fortgeschrittene 4: 10 aftener á 2 lektioner: onsdage (mittwochs) – Start 8.1. kl. 19.00 – 20.30.
Pris: 50 euro - lærer: Britta Schmidt
Dansk om aftenen – begyndere / Anfänger: 15 aftener á 2 lektioner (15 Abende á 2 Stunden): onsdage – Start 8.1. kl. 18.00 – 19.30.
Pris: 75 euro - lærer: Walter Paulsen.
Dansk om aftenen – fortsættelse 5/6 / Fortgeschrittene 5/6: 15 aftener á 2 lektioner: onsdage (mittwochs) – Start 8.1. kl. 19.45 – 21.15.
Pris: 75 euro - lærer: Walter Paulsen.

GOTTORP-SKOLEN
Gottorp-Skolen i Slesvig tilbyder